



<https://canyon.eu/warranty-terms/>

KZ

Функционалдық сипаттамалары іске қосу және өзара қосылудың 2 мүмкіндігі

2 қосылу режимі: сымсыз USB 2.4 ГГц Bluetooth 3.0;
Нұсқағыз қурылғының техноло-гиясы: оптикалық;
Түймешігердің саны: 6;
Ақыратылымы: 800/1000 /1200

Пайдалану бойынша нұсқауық: Қос тәртіптегі сымсыз тіптірү

Жеткізгілім жиынтығы	Жою шаралары
Сымсыз оптикалық тіптірү USB қабылдағыш Батарея 1 дана, AA типті	Электрондық қурылғылар, батареялар мен қаппаға материалдарын арнайы өңдеу қондырғыларына оларды кейінгі пайдалану мақсатында жіберу керек.

RS

Карактеристике:
2 нацина повезивания: бежіңи USB 2.4 GHz і Bluetooth 3.0;
Технология: Оптіккі;
Брой тастар: 6;
Резолуция: 800/1000/1200

Садрзјай пакета:	Одлаганје
Бежіңи оптіккі миіш USB прјеримник Упутство за употребу Батерја 1 ком, тип AA	Корі́сче́ни електронскі уредаји, батеріе і матеріалі за ракованје се шљуу у постројенја за рециклажу гдје се прерађују.

RO

Caracteristici:
2 moduri de conectare: USB fara fir 2.4 GHz і Bluetooth 3.0;
Dispozitiv de indicare Tehnologie: optica;
Numărul de butoane: 6;
Rezoluție: 800/1000 /1200

Continut pachet:	Dispozitie
Mouse optic fara fir Receptor USB Manual utilizare Bateria 1 buc., tip AA	Dispozitivele electronice, bateriile si ambalajele sunt trimise catre centrele de reciclare unde sunt procesate corespunzator.

RU

Характеристики:
Подключение: Беспроводная технология, USB 2.4 ГГц / Bluetooth, версия 3.0;
Технология: Оптическая;
Количество кнопок: 6;
Разрешение сенсора: 800/1000 /1200/1500 DPI;

Руководство по эксплуатации: Двухрежимная беспроводная мышь

Комплект поставки	Процедура утилизации
Беспроводная оптическая мышь USB приемник Руководство по эксплуатации Батарея(ка 1 шт, тип AA	Использованные электронные устройства, аккумуляторы и упаковочные материалы следует отправлять на специализи- рованные предприятия по переработке материалов с целью их последую- щего использования.

SK

Parametre:
2 režimy pripojenia: bezdrôtový USB 2.4 GHz і Bluetooth 3.0;
Technológia pohovacieho zariadenia: optická;
Počet tlačidiel: 6;

Obsah balenia:	Likvidácia
Bezdrôtová optická myš USB prijímač Návod na obsluhu 1 ks batérie, typ AA	Použitie elektronické zariadenia, batérie a obalové materiály treba odovzdať na mieste určenom na recykliáciu, kde budú spracované.

UA

Характеристики:
Підключення: Бездротова техно- логія USB 2,4 ГГц / Bluetooth, версія 3.0;
Технологія: оптична;
Кількість кнопок: 6;
Роздільна здатність сенсора:

Інструкція по експлуатації: Дворежимна бездротова миша

Комплектація:	Утилізація
Бездротова оптична миша USB приймач Інструкція користувача Батарея(ка 1 шт., Тип AA	Здавайте використані елек- тронні вироби, аккумулятори та пакувальні матеріали до спеці- ального прийомного пункту для перероблення.

Сымсыз тәртіптерді аустырыу
Бұл тіптірү екі тәртіпте жұмыс істейді (Bluetooth технологиясы және сымсыз технологиясы 2,4 ГГц жиілігінде), ол мынадай түрде қосылуы мүмкін:

A. Bluetooth режимі:
1) Ауыстырып қосқышты «ON» қалпына аударыңыз.
2) Жасыл жарық жанғанға дейін режимдерді ауыстырып қосу түймешігіңің астына басңыз.
3) Режимдерді ауыстырып қосу түймешігің басыңыз және 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз, жасыл индикатор тіптірүдің жұптасқан қосылысқа дайын екенін көрсетіп, жыпылдатып бастайды.
4) Өзіңіздің жеке компьютеріңізде Bluetooth қосу функциясын ашыңыз; «Bluetooth тіптірү» функциясы пайда болуға тиіс. Жұптасқан қосылуды аяқтау үшін, компьютеріңіңде «Қосылуды» басыңыз.

2.4 ГГц режимі:
1) Драйверді орнату үшін, ресиверді компьютерге жалғаныз
2) Ауыстырып қосқышты «ON» қалпына орнатыңыз.
3) Қызыл жарық жанғанға дейін режимдерді ауыстырып қосу түймешігің қысқа басыңыз. Драйверді орнату аяқталғаннан кейін тіптірү жақсы жұмыс істейтін болуға тиіс.

Prebacivanje bežičnog načina rada
Postoje dva načina rada - Bluetooth i bežični 2.4 GHz koji se mogu prebaciti na sledeći način:

A. Bluetooth način rada:
1) Pritisnite prekidač napajanja na "ON"
2) Kratko pritisnite taster načina rada dok se ne upali zeleno svetlo
3) Držite i pritisnite taster načina rada 3 sekunde, zeleno svetlo će treptati, pokazuje da je miš spreman za uparivanje.
4) Na računaru otvorite opciju Bluetooth povezivanja - tamo bi trebalo da se pojavi "Bluetooth miš". Kliknite na "Connect" na računaru da biste dovršili uparivanje.

2.4 GHz bežični način rada:
1) Ubacite prijemnik u računar da biste instalirali drajvere
2) Postavite prekidač napajanja na "ON"
3) Kratko pritisnite taster načina rada dok se ne upali crveno svetlo. Miš bi trebalo da radi normalno kada se instalacija drajvera završi.

1) Pritisnite prekidač napajanja na "ON"
2) Kratko pritisnite taster načina rada dok se ne upali zeleno svetlo
3) Držite i pritisnite taster načina rada 3 sekunde, zeleno svetlo će treptati, pokazuje da je miš spreman za uparivanje.
4) Na računaru otvorite opciju Bluetooth povezivanja - tamo bi trebalo da se pojavi "Bluetooth miš". Kliknite na "Connect" na računaru da biste dovršili uparivanje.

Mod fara fir	Joia moduri
Acest mouse are doua moduri - Bluetooth si 2.4 GHz fara fir – care se pot interschimba alfel:	
Modul Bluetooth: 1) Apăsati butonul de pornire "ON" 2) Apăsati scurt butonul mod până când lumina verde este aprinsă 3) Țineți apăsat butonul mod timp de 3 secunde, lumina verde va clipi, indicând faptul că mouse-ul este pregătit pentru împerechere. 4) Pe calculatorul dumneavoastră, deschideți interfața conexiune Bluetooth - "Bluetooth Mouse" ar trebui să apară acolo. Faceți clic pe "Connect" pentru a finaliza asocierea.	1200/1500 DPI; Tehnologie de acoperire cu cauciuc; 1 baterie AA inclusă Aceste butoane sunt echipate cu comutatoare silentioase
Modul 2.4GHz: 1) Introduceți receptorul în computer pentru a instala driverul 2) Setati butonul de pornire în poziția "ON" 3) Apăsati scurt butonul mod până când lumina roșie este aprinsă. Mouse-ul ar trebui să funcționeze normal odată ce instalarea driverului este finalizată.	

Подключение беспроводных режимов	Тип покрытия:
Данная мышь работает в двух режимах (технология "Блютус" и беспроводная технология на частоте 2,4 ГГц), которые можно включать следующим образом:	Улучшенный тип двойного резинового покрытия; Батарея(ки в комплекте: 1 шт. типа AA Кнопки оснащены бесшумными переключателями
A. Режим Bluetooth: 1) Переверните переключатель питания в положение «ON» («ВКЛ»). 2) Нажмите кнопку кнопки, пока не загорится зеленый свет 3) Удерживайте кнопку кнопки в течение 3 секунд, индикатор начнет мигать зеленым цветом, что указывает на то, что мышь готова к сопряжению устройств. 4) Откройте интерфейс подключения Bluetooth на своем ПК – при этом должна появиться вкладка «MyBlue Bluetooth» (Bluetooth Mouse). Для завершения сопряжения устройств нажмите «Соединить» (Connect) на вашем компьютере.	

Беспроводный режим работы на частоте 2.4 ГГц:
1) Для инсталляции драйвера вставьте ресивер в компьютер
2) Установите переключатель питания в положение «ON» («ВКЛ»)
3) Нажмите кнопку кнопки, пока не загорится красный индикатор. Мышь должна нормально работать после завершения установки драйвера.

Prepínanie bezdrôtového režimu
Myš dokáže pracovať v dvoch režimoch – bezdrôtovom na frekvencii 2,4 GHz а Bluetooth. Prepínajú sa nasledujúcim spôsobom:

A. Režim Bluetooth:	Rozloženie:
1) Zapnite vypínač. 2) Krátko stlačte tlačidlo voľby režimu, pokiaľ sa nerozsvieti zelená kontrolka. 3) Na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo voľby režimu. Rozbliká sa zelená kontrolka, ktorá informuje, že myš je pripravená na spárovanie. 4) Na počítači otvorte rozhranie pripojenia k Bluetooth zariadeniu. Mala by sa tu zobrazit Bluetooth myš. Kliknutím na položku Pripojit na počítači dokončíte párovanie.	800/1000 / 1200/1500 DPI; Technológia dvojitého potlačovania Príložená 1 batéria AA Tlačidlá obsahujú tiché spínače

Режим 2.4 GHz:	Процедура утилизации
1) К počítaču pripojte prijímač а nechajte nainštalovať ovládač. 2) Zapnite vypínač. 3) Krátko stlačte tlačidlo voľby režimu, pokiaľ sa nerozsvieti červená kontrolka. Po skončení inštalácie ovládača by mala myš normálne fungovať.	Здавайте використані елек- тронні вироби, аккумулятори та пакувальні матеріали до спеці- ального прийомного пункту для перероблення.

Бездротовый режим работы на частоте 2.4 ГГц:
1) Для инсталляі драйвера вставьте ресивер в комп'ютер
2) Поверніть перемикач живлення в положення «ON» («ВКЛ»)
3) Натисніть кнопку керування, поки не загориться індикаторчервоним кольором. Миша почне працювати у звичному режимі після завершення установки драйвера.

КАУПАЛЫҚ ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР	Жауаптарды жою және іздеу
Мәселелер:	Мәселелерді шешу жолы
Тіптірү істемейді	1. Компьютердегі USB портында орналасқан, хабарлығаш дабылның болмауы. Хабарлағышты тексеріп, оны басқа USB портына қосыңыз. 1.1. Осы қурылғыны жүйеден ажыратып, оны алып тастаңыз да, оны қайта орнатыңыз.

Өндіруші компания:	Келіпідік міндеттемелер
“Асбисс Ентерпрайзис Пли-Эн-Си” (Asbisc Enterprises PLC) жауапкершілігін шектеулі көпшілік қоғам, Кипр, Агюс Атаназис 4103 муниципалитеті, Даймонд-корт, Колонакіу қаш- 43 үй (43, Колонакіу Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios) компаниясымен шешіссе, “Каньон” (Canyon) техникалық қолдау тобына хабарласыңыз: http://canyon.eu/ask-your-question/	Осы қурылғыны пайдалану туралы қосымша ақпарат және оған қатысты келіпідік міндеттемелері http://canyon.ru/usloviya-garantii/ сайтында қол жетімді.

Problem	Rešenje
Миш не ради	1. Odsustvo signala od adaptera instaliranog u USB portu računara. Izvadite adapter i povežite ga na drugi USB port. 1.1. Uklonite uređaj iz sistema i ponovo ga instalirajte.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Колонакіу 43, Diamond Sud 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Depanare	Problema	Solutie
Mouseul nu functioneaza	1.Absenta semnalului din transmiator instalat in portul računara. Izvadite adapter i povežite ga na drugi USB port. Verificati receptorul conectandul la alt port USB. 1.1. Scoateti dispozitivul din sistem si instalati-l din nou.	

Проблема	Способ решения проблемы
Мышь не работает	1. Отсуствие сигнала от передатчика, который установлен в порт USB на компьютере. Следует проверить передатчик, подключить его к другому порту USB. 1.1. Отключите данное устройство от системы, удалите его, а потом установите / инсталлируйте его снова.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакіу 43, Агюс Атанасіос <http://canyon.ru>

В том случае, если действия, которые указаны выше в таблице, не приводят к разрешению проблемы, обращайтесь в группу технической поддержки компании "Каньон" (Canyon): <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Гарантийные обязательства
Дополнительная информация об использовании этого устройства и гарантийных обязательствах в отношении него доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Рішення проблемов	Рішення
Мыш неfunguje.	1. Chýba signál z vysielача pripojeného do USB portu počítачa. Skontrolujte prijímač. Pripojte ho do iného USB portu. 1.1. Zariadenie odstráňte zo systému а znova ho nainštalujte.

Үйрөм: ASBISc Enterprises PLC, 43 Колонакіу street, Diamond Court, 4103, Ayios Athanasios, Limassol, Cyprus.
Ак үкөңү з ыйыме үведенедіе зознам нөпомоһи проблем үйрөсііт, абратсе та тм підпорү сполчності Canyon <http://canyon.sk/spytajte-sa/>

Проблема	Решения
Миша не праіое	1. Відсутність сигналу з передавача, встановленого в USB-порт комп'ютера. Перевірте приймач, підключіть його до іншого USB-порту. 1.1. Відальте пристрій із системи і встановіть його повторно.

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос www.canyon.eu/

Яққод діі із вищезазначеного списку не допомогатиме, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: <https://canyon.eu/ask-your-question/>, або <https://canyon.ua/tech-support-ua/>

Мәселелер:	Мәселелерді шешу жолы
Тіптірү істемейді	1. Компьютердегі USB портында орналасқан, хабарлығаш дабылның болмауы. Хабарлағышты тексеріп, оны басқа USB портына қосыңыз. 1.1. Осы қурылғыны жүйеден ажыратып, оны алып тастаңыз да, оны қайта орнатыңыз.

Өндіруші компания:	Келіпідік міндеттемелер
“Асбисс Ентерпрайзис Пли-Эн-Си” (Asbisc Enterprises PLC) жауапкершілігін шектеулі көпшілік қоғам, Кипр, Агюс Атаназис 4103 муниципалитеті, Даймонд-корт, Колонакіу қаш- 43 үй (43, Колонакіу Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios) компаниясымен шешіссе, “Каньон” (Canyon) техникалық қолдау тобына хабарласыңыз: http://canyon.eu/ask-your-question/	Осы қурылғыны пайдалану туралы қосымша ақпарат және оған қатысты келіпідік міндеттемелері http://canyon.ru/usloviya-garantii/ сайтында қол жетімді.

Problem	Rešenje
Миш не ради	1. Odsustvo signala od adaptera instaliranog u USB portu računara. Izvadite adapter i povežite ga na drugi USB port. 1.1. Uklonite uređaj iz sistema i ponovo ga instalirajte.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Колонакіу 43, Diamond Sud 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Ако радније із горе наведене листе не доприниоу рјешавању проблема, молимо контактирајте тим за подршку у Canyon-у <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Depanare	Problema	Solutie
Mouseul nu functioneaza	1.Absenta semnalului din transmiator instalat in portul računara. Izvadite adapter i povežite ga na drugi USB port. Verificati receptorul conectandul la alt port USB. 1.1. Scoateti dispozitivul din sistem si instalati-l din nou.	

Producatori: Asbisc Enterprises PLC, 43 Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>
Daca informatiile de mai sus nu sunt suficiente sa rezolvati problema, va rugam sa contacti: Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Проблема	Способ решения проблемы
Мышь не работает	1. Отсуствие сигнала от передатчика, который установлен в порт USB на компьютере. Следует проверить передатчик, подключить его к другому порту USB. 1.1. Отключите данное устройство от системы, удалите его, а потом установите / инсталлируйте его снова.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакіу 43, Агюс Атанасіос <http://canyon.ru>

В том случае, если действия, которые указаны выше в таблице, не приводят к разрешению проблемы, обращайтесь в группу технической поддержки компании "Каньон" (Canyon): <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Гарантийные обязательства
Дополнительная информация об использовании этого устройства и гарантийных обязательствах в отношении него доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Рішення проблемов	Рішення
Мыш неfunguje.	1. Chýba signál z vysielача pripojeného do USB portu počítачa. Skontrolujte prijímač. Pripojte ho do iného USB portu. 1.1. Zariadenie odstráňte zo systému а znova ho nainštalujte.

Үйрөм: ASBISc Enterprises PLC, 43 Колонакіу street, Diamond Court, 4103, Ayios Athanasios, Limassol, Cyprus.
Ак үкөңү з ыйыме үведенедіе зознам нөпомоһи проблем үйрөсііт, абратсе та тм підпорү сполчності Canyon <http://canyon.sk/spytajte-sa/>

Проблема	Решения
Миша не праіое	1. Відсутність сигналу з передавача, встановленого в USB-порт комп'ютера. Перевірте приймач, підключіть його до іншого USB-порту. 1.1. Відальте пристрій із системи і встановіть його повторно.

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос www.canyon.eu/

Яққод діі із вищезазначеного списку не допомогатиме, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: <https://canyon.eu/ask-your-question/>, або <https://canyon.ua/tech-support-ua/>

КЕЛІПІДІК
Келіпідік мерзімі осы қурылғыны «Каньон» компаниясының өкілетті жеткізушісінен сатып алған күнен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің қолма-қол ақшанызда немесе жүк жөнелтімізде көрсетілген күн. Келіпідік кезеңінде қурылғыны жөндеу, оны ауыстыру немесе сатып алу үшін қолма-қол ақшаны қайтару «Каньон» компаниясының қалауы бойынша жасалды. Келіпідік қызмет алу үшін сатып алынатын тауарлар сатып алу орнында Сатушыға қайтаруға тиіс (сатып алу туралы куәлігі немесе тауарлық жүйкеуші). Сатып алушы тауарды сатып алған күнен бастап 2 жыл келіпідік берледі. Осы қурылғыны және оның келіпідік міндеттемелерін пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін <http://canyon.ru/warranty-terms/> сайтына кіріңіз.

Rešavanje problema	Problem	Rešenje
Миш не ради	1. Odsustvo signala od adaptera instaliranog u USB portu računara. Izvadite adapter i povežite ga na drugi USB port. 1.1. Uklonite uređaj iz sistema i ponovo ga instalirajte.	

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Колонакіу 43, Diamond Sud 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Ако радније із горе наведене листе не доприниоу рјешавању проблема, молимо контактирајте тим за подршку у Canyon-у <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Depanare	Problema	Solutie
Mouseul nu functioneaza	1.Absenta semnalului din transmiator instalat in portul računara. Izvadite adapter i povežite ga na drugi USB port. Verificati receptorul conectandul la alt port USB. 1.1. Scoateti dispozitivul din sistem si instalati-l din nou.	

Producatori: Asbisc Enterprises PLC, 43 Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>
Daca informatiile de mai sus nu sunt suficiente sa rezolvati problema, va rugam sa contacti: Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Проблема	Способ решения проблемы
Мышь не работает	1. Отсуствие сигнала от передатчика, который установлен в порт USB на компьютере. Следует проверить передатчик, подключить его к другому порту USB. 1.1. Отключите данное устройство от системы, удалите его, а потом установите / инсталлируйте его снова.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакіу 43, Агюс Атанасіос <http://canyon.ru>

В том случае, если действия, которые указаны выше в таблице, не приводят к разрешению проблемы, обращайтесь в группу технической поддержки компании "Каньон" (Canyon): <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Гарантийные обязательства
Дополнительная информация об использовании этого устройства и гарантийных обязательствах в отношении него доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

ЗАРУКА
Заручна́ доба зачина́ пlynу́тí dñoм zakúpenia produktu od autorizovaného predajuca značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záručku, budete musieť tovar vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záruka 2 roky odo dňa zakúpenia spotrebiteľom.
Дальше информацие о používání а záruке sú dostupné na stránke <https://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>

Проблема	Решения
Миша не праіое	1. Відсутність сигналу з передавача, встановленого в USB-порт комп'ютера. Перевірте приймач, підключіть його до іншого USB-порту. 1.1. Відальте пристрій із системи і встановіть його повторно.

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос www.canyon.eu/

Яққод діі із вищезазначеного списку не допомогатиме, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: <https://canyon.eu/ask-your-question/>, або <https://canyon.ua/tech-support-ua/>